



**Nota!** Tutte le illustrazioni sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare con precisione il dispositivo effettivo. Gli elementi forniti con il telefono possono variare in funzione del software e degli accessori disponibili localmente oppure offerti dal proprio operatore telefonico. Ulteriori accessori sono in vendita presso il rivenditore locale Doro. Gli accessori in dotazione consentono le migliori prestazioni del telefono.

#### IMPORTANTE!

Il dispositivo può utilizzare servizi dati, quali servizi di messaggistica o di localizzazione, che potrebbero comportare costi aggiuntivi in base al proprio piano dati. Contattare l'operatore telefonico per conoscere le tariffe dati del proprio abbonamento.

#### 1. PER INIZIARE

Quando si riceve il telefono, è necessario eseguire alcune azioni prima di utilizzarlo.

**Suggerimento:** Rimuovere il salvaschermo in plastica.

##### 1.1. Estrarre il nuovo telefono dalla confezione

Per prima cosa, estrarre il telefono dalla confezione e valutare gli elementi e l'apparecchiatura inclusi nella fornitura. Leggere attentamente il manuale in modo da familiarizzare con l'apparecchio e con le funzioni di base. Per il manuale completo, visitare [www.doro.com](http://www.doro.com) o rivolgersi alla nostra Helpline.

- Gli elementi forniti con il telefono e gli accessori disponibili possono variare in funzione dell'area geografica o dell'operatore telefonico.
- Gli elementi forniti sono progettati solamente per il presente dispositivo e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.
- L'estetica e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- È possibile acquistare ulteriori accessori presso il rivenditore locale Doro.
- Assicurarsi che questi siano compatibili con il dispositivo prima dell'acquisto.

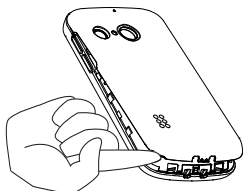
- Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori approvati per il modello specifico in dotazione. Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe invalidare l'omologazione e la garanzia del telefono.
- La disponibilità di tutti gli accessori è soggetta a modifiche a esclusiva discrezione delle aziende produttrici. Consultare il sito Web Doro per ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

#### Inserire la scheda di memoria, la scheda SIM e la batteria

**Importante!** Spegner il telefono e scollegarlo dal caricabatterie prima di rimuovere il coperchio del vano batteria.

#### Aprire il coperchio del vano batteria:

**Importante!** Prestare attenzione a non rovinarsi le unghie nel rimuovere il coperchio del vano batteria. Non piegare né torcere eccessivamente il coperchio del vano batteria per evitare di danneggiarlo.



#### Inserire la scheda SIM:

**Nota!** Fare attenzione a non graffiare o piegare i contatti presenti sulle schede quando vengono inserite nell'alloggiamento.

Inserire la scheda micro SIM o USIM fornita dall'operatore telefonico. Verificare che i contatti della scheda SIM siano rivolti verso l'interno e che l'angolo smussato della stessa appaia come nell'illustrazione. In caso di necessità e di problemi con la rimozione/sostituzione della scheda SIM, utilizzare del nastro adesivo sulla parte esposta della scheda SIM per estrarla.

#### Inserire la scheda di memoria:

A scelta, nel telefono è possibile installare una scheda di memoria per aumentare lo spazio di archiviazione e salvare così più file, immagini, video, ecc. Controllare che i contatti della scheda di memoria siano rivolti verso il basso, come mostrato sopra.

**Nota!** Questo dispositivo accetta solo schede micro SIM (3FF). L'utilizzo di schede SIM non compatibili può danneggiare la scheda o il dispositivo e può alterare i dati memorizzati sulla scheda.

Utilizzare esclusivamente schede di memoria compatibili con il dispositivo. I tipi di schede compatibili comprendono microSD, microSDHC e microSDXC. Schede di memoria non compatibili possono danneggiare sia la scheda sia il dispositivo e alterare i dati memorizzati sulla scheda.

#### Inserire la batteria:

Inserire la batteria facendola scivolare nell'apposito vano con i contatti rivolti verso il basso a destra.

Riposizionare il coperchio del vano batteria.

##### 1.2. Ricarica

Anche se la carica della batteria potrebbe essere sufficiente per accendere il telefono subito dopo averlo estratto dalla confezione, si consiglia di caricarlo completamente prima di utilizzarlo per la prima volta.

#### Attenzione

Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori approvati per il modello specifico in dotazione. Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe invalidare l'omologazione e la garanzia del telefono.

Quando la batteria sta per scaricarsi, appare e viene emesso un segnale acustico di avviso. Collegare l'alimentatore di rete a una presa a muro e alla presa per il caricabatterie oppure collocare il dispositivo in una base di ricarica.

In alternativa, collegare il cavo alla presa per il caricabatterie sul telefono a una porta USB di un computer.

##### 1.3. Risparmio energetico

Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dal telefono e dalla presa a muro.

Per risparmiare energia, il display si spegne dopo breve tempo. Premere qualsiasi pulsante per riattivarlo. Le batterie si usano nel corso del tempo; ciò significa che la durata delle chiamate e dello standby tende normalmente a diminuire con un uso regolare dell'apparecchio. In caso di funzionamento prolungato, il dispositivo potrebbe riscaldarsi. In molti casi, si tratta di un fenomeno normale. Per evitare il surriscaldamento, il dispositivo potrebbe spegnersi durante la ricarica.

##### 1.4. Accendere e spegnere il telefono

1. Tenere premuto il pulsante rosso sul telefono per accenderlo o spegnerlo. Confermare con **SI** per spegnere.
2. Se la scheda SIM è valida ma protetta da un codice PIN (Personal Identification Number), sul display viene visualizzato **Codice PIN**. Digitare il codice PIN e premere **OK**. Eliminare con **Cancel** () pulsante di selezione destro).

**Nota!** Qualora i codici PIN e PUK non siano stati forniti insieme alla scheda SIM, contattare il proprio operatore telefonico.

**Suggerimento:** Si consiglia di rimuovere la pellicola protettiva dal display per aumentare la visibilità.

**Tentativi:** # mostra il numero di tentativi rimasti per l'inserimento del PIN. Una volta raggiunto il numero massimo di tentativi, viene visualizzato il messaggio **PIN bloccato**. La SIM deve essere sbloccata con il codice PUK (Personal Unblocking Key).

1. Inserire il codice PUK e confermare premendo **OK**.
2. Inserire un nuovo codice PIN e confermare premendo **OK**.
3. Reinscrivere il nuovo codice PIN e confermarlo premendo **OK**.

#### 2. ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON IL TELEFONO

Quando si accende il telefono per la prima volta, la procedura guidata di avvio fornisce indicazioni per selezionare le impostazioni di base.

Selezionare l'impostazione che si desidera modificare. Quando si è pronti, premere **Fatto**.

##### 2.1. Descrizioni in questo documento

Le descrizioni presenti in questo documento si basano sulla configurazione del telefono al momento dell'acquisto. Normalmente, le istruzioni iniziano dalla schermata principale. Premere il simbolo (rosso) per andare alla schermata principale. Alcune descrizioni sono semplificate. Nelle istruzioni dettagliate, la freccia () indica l'azione successiva.

##### 2.2. Come usare il telefono

###### Pulsanti funzione :

I pulsanti funzione hanno molti usi. La funzione del tasto in uso viene visualizzata sul display sopra il pulsante funzione.

###### Contatti :

Premere per visualizzare i contatti. Viene visualizzato come pulsante funzione destro nella schermata inattiva.

#### Pulsante opzioni :

- Premere per visualizzare ulteriori opzioni disponibili nel menu selezionato. Viene visualizzato come pulsante funzione sinistro nei menu selezionati.

#### Indietro :

- Ritorno alla schermata precedente. Viene visualizzato come pulsante funzione destro nei menu selezionati.

#### Chiamata (verde):

- Chiamare un numero o rispondere a una chiamata in arrivo.
- Accedere al registro chiamate.

#### Termina chiamata/Accensione e spegnimento (rosso):

- Premere per terminare le chiamate o per tornare alla schermata principale.
- Premere a lungo per accendere o spegnere.

#### Assistenza :

- Premere per effettuare una chiamata di assistenza.

#### Tasti di navigazione:

- (A) Usare i **Tasti di navigazione a quattro direzioni** per navigare su, giù, a sinistra e a destra. Questi tasti saranno indicati con il simbolo nel prosieguo di questa guida.
- (B) Usare il pulsante centrale per accedere al menu principale, selezionare gli elementi e confermare le azioni. Questo pulsante sarà indicato con il simbolo **OK** nel prosieguo di questa guida



**Nota!** La navigazione di alcune app di terzi potrebbe funzionare in modo diverso.

#### Controllo del volume:

Usare i pulsanti sul lato del dispositivo per regolare il volume audio. Durante una chiamata telefonica, regola il volume del ricevitore.

#### Impostare la lingua:

La lingua predefinita dipende dalla SIM.

Premere **OK**  $\rightarrow$  **Impostazioni**  $\rightarrow$  **Generali**  $\rightarrow$  **Lingua**  $\rightarrow$  **Lingua**

#### Impostare ora e data:

È possibile impostare l'ora e la data automaticamente dalla rete.

Premere **OK**  $\rightarrow$  **Impostazioni**  $\rightarrow$  **Generali**  $\rightarrow$  **Ora e data**

##### 2.3. Digitare testo

- Premere il pulsante corrispondente alla lettera fino a quando non appare il carattere adeguato.
- Premere per accedere all'elenco dei caratteri speciali. Selezionare il carattere desiderato con il **Tasto di navigazione a quattro direzioni** e premere **OK** per inserirlo.
- Usare il **Tasto di navigazione a quattro direzioni** per spostare il cursore all'interno del testo.
- Premere **Cancel** per cancellare caratteri.

- Premere per selezionare le funzioni Maiuscole (ABC), Minuscole (abc), Scrittura normale (Abc), Numeri (123) e Ortografia (codice lingua).

#### Digitare il testo mediante la funzione Ortografia:

Con alcune lingue è possibile usare la funzione Ortografia che suggerisce le parole da inserire in base a un dizionario. È sufficiente premere il pulsante corrispondente al carattere appropriato, quindi selezionare la parola suggerita con e confermare la parola selezionata con **OK**.

Durante la composizione, premere per modificare il metodo di immissione.

#### Modificare la lingua di scrittura:

1. Premere e selezionare **Lingua scrittura** per visualizzare l'elenco delle lingue disponibili.
2. Selezionare la lingua e premere **OK** per confermare.

#### Inserire numeri di telefono:

**Nota:** Per una migliore operatività, quando si effettuano chiamate internazionali, usare sempre + prima del codice del Paese. Premere due volte per il prefisso internazionale +.

È possibile chiamare o salvare numeri di telefono con pause per l'utilizzo con sistemi automatizzati, come la posta vocale o i numeri di carte di credito. Esistono due tipi di pause disponibili sul telefono, premere ripetutamente fino a quando non appare il carattere desiderato. **P** indica una pausa e **W** indica l'attesa per l'attivazione dell'utente.

#### 3. CHIAMATE

##### 3.1. Come effettuare una chiamata

1. Digitare il numero di telefono.

2. Premere (verde) per chiamare.
3. Premere (rosso) per terminare la chiamata.

**Nota!** Nessun segnale di linea. Quando il telefono è acceso, è pronto all'uso.

##### 3.2. Eseguire una chiamata dall'elenco dei contatti

1. Premere . In alternativa premere **OK**  $\rightarrow$  **Contatti**.
2. Usare per scorrere i contatti o premere  $\rightarrow$  **Ricerca contatto** per cercare nella rubrica.
3. Selezionare il contatto desiderato e premere (verde). In alternativa, selezionare il contatto desiderato e premere **OK**  $\rightarrow$   $\rightarrow$  **Chiama** per selezionare un numero secondario memorizzato su quel contatto.

##### 3.3. Ricevere una chiamata

1. Premere (verde) per rispondere. In alternativa, premere **Silenzioso** per spegnere il segnale suoneria o premere per rifiutare direttamente la chiamata (segnale di occupato).

#### Silenziare una chiamata in entrata

1. Quando una chiamata è in entrata, premere uno qualsiasi dei **Tasti volume** per silenziare la suoneria.

#### 3.4. Registro chiamate

Le chiamate ricevute, perse ed effettuate vengono memorizzate in un registro chiamate.

#### Recupero e composizione di un numero:

1. Premere (verde).
2. Usare per scorrere il registro chiamate

= chiamata in entrata

= chiamata in uscita

= chiamata persa

3. Premere (verde) per chiamare il numero evidenziato.

#### 4. CONTATTI

##### 4.1. Creare un contatto

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Contatti**  $\rightarrow$  **Aggiungi**  $\rightarrow$  selezionare la posizione in cui si desidera memorizzare il contatto Telefono/SIM.

2. Inserire le relative informazioni di contatto.

3. Al termine, premere **Salva**.

**Suggerimento:** A seconda del percorso di archiviazione selezionato, il tipo di informazioni che possono essere salvate potrebbe variare.

##### 4.2. Creare una voce ICE (in caso di emergenza)

In caso di emergenza, i paramedici possono accedere alle informazioni supplementari (come informazioni mediche) dal telefono della vittima. In caso di trauma, è essenziale disporre di tali informazioni il prima possibile, per aumentare le possibilità di sopravvivenza. Tutti i campi sono facoltativi, ma più informazioni sono fornite più la funzione è utile.

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Contatti**  $\rightarrow$  **ICE**.
2. Inserire il maggior numero di informazioni possibile.
3. Selezionare il campo informazioni e premere **Modifica**, quindi premere **Salva**.

#### 5. CHIAMATE DI EMERGENZA/112

Se il telefono è acceso, è sempre possibile eseguire una chiamata di emergenza inserendo il numero di emergenza locale della località in cui ci si trova, seguito da (verde). Alcuni operatori accettano chiamate verso i numeri di emergenza anche con una scheda SIM non valida. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore telefonico.

**Nota!** Talvolta può essere impossibile eseguire una chiamata di emergenza a causa di problemi di rete, di ambiente o di interferenza.

#### 6. PULSANTE DI ASSISTENZA :

**Importante!** Se la chiamata di assistenza riceve una risposta da un servizio di posta vocale o di segreteria telefonica, la chiamata di allarme viene considerata confermata e non vengono effettuati ulteriori tentativi di chiamata (sequenza di assistenza interrotta).

Tramite il pulsante di Assistenza, sul retro del telefono, si accede facilmente ai contatti di aiuto (Assistenti) predefiniti in caso di emergenza. Assicurarsi che la funzione di assistenza sia attivata prima dell'uso.

Consultare il manuale completo per ulteriori informazioni sulla funzione.

##### 6.1. Attivazione

Attivare la funzione del pulsante di assistenza.

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Assistenza**  $\rightarrow$  **Attivazione**:
  - **On normale** per premere e tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi oppure premerlo due volte entro 1 secondo.
  - **On (3)** per premere il pulsante 3 volte entro 1 secondo.
  - **Off** per disattivare il pulsante assistenza.
2. Premere per tornare indietro e continuare con le altre impostazioni.

##### 6.2. Assistenti

Aggiungere all'elenco i contatti di aiuto (Assistenti) che saranno chiamati quando si preme il pulsante assistenza.

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Assistenza**  $\rightarrow$  **Assistenti**.
2. Selezionare **Aggiungi**  $\rightarrow$  **Manuale** per aggiungere manualmente i nomi/numeri. In alternativa, premere **Contatti** per aggiungere un contatto dai contatti.
3. Premere per tornare indietro e continuare con le altre impostazioni.

##### 6.3. SMS di assistenza

È possibile inviare un messaggio di testo agli Assistenti alla pressione del pulsante assistenza.

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Assistenza**  $\rightarrow$  **SMS di assistenza**.
2. Controllare gli **Invia SMS** per attivare la funzione.
3. Scendere nel campo del messaggio e scrivere il messaggio.
4. Premere **Salva** per salvare il messaggio.
5. Premere per tornare indietro e continuare con le altre impostazioni.

**Nota!** È indispensabile scrivere un messaggio se si attiva la funzione SMS di assistenza. Può essere utile indicare al destinatario che l'allarme di assistenza proviene da un determinato utente.

Informare sempre i destinatari presenti nell'elenco degli Assistenti che compaiono tra i propri contatti di assistenza. Esempio: "Questo è un messaggio di emergenza da Paolo Bianchi."

##### 6.4. Tipo di segnale

Selezionare il tipo di segnale per la notifica della sequenza di assistenza.

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Assistenza**  $\rightarrow$  **Tipo di segnale**:
  - **Alto** per usare segnali sonori alti (impostazione predefinita).
  - **Basso** per usare un segnale debole.
  - **Silenzioso** per non usare un segnale sonoro, come una chiamata normale.
2. Premere per tornare indietro e continuare con le altre impostazioni.

#### 7. FOTOCAMERA

**Nota:** Per ottenere foto nitide, pulire l'obiettivo con un panno asciutto.

1. Premere **OK**  $\rightarrow$  **Fotocamera**.
2. Premere **OK** per scattare una foto.



## 8. MESSAGGI

### 8.1. Creare un messaggio

Un SMS è un breve messaggio di testo che è possibile inviare ad altri telefoni cellulari. Un messaggio multimedi-ale (MMS) può contenere testo e oggetti multimediali come immagini, registrazioni audio e video. Le impostazioni per i messaggi sono fornite dall'operatore telefonico e possono essere inviate automaticamente via messaggio di testo.

- Premere **OK** ➔ **Messaggio** ➔ **Scrivi**.
- Immettere il numero di telefono dei destinatari nel campo **A** . In alternativa, premere 👤 per selezionare uno o più destinatari dai contatti.
- Scorrere e digitare il messaggio.
- Premere ≡ per altre opzioni.
- Al termine, premere **Invia**.

***Nota!** Se si sceglie di inviarlo a più contatti, verrà eseguito un addebito per ciascun contatto.*

<b>Importante!</b> <p>Alcune funzionalità utilizzano servizi dati Internet che possono essere a pagamento. Contattare il proprio operatore telefonico per conoscere le tariffe dati.</p>
--

## 9. IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

### 9.1. Silenziare la suoneria

Premere e tenere premuto # per attivare/disattivare Silenz.

In caso di chiamata in arrivo, premere i **Tasti volume** per silenziare la suoneria.

### 9.2. Configurare le impostazioni audio

Se si utilizzano apparecchi acustici o si hanno difficoltà di ascolto usando il dispositivo in ambienti rumorosi, è opportuno regolare le impostazioni audio.

Premere **OK** ➔ **Impostazioni** ➔ **Audio** ➔ **Impostazioni audio**.

### 10. BLUETOOTH®

Tecnologia Bluetooth per un utilizzo vivavoce. Consente di stabilire una connessione wireless con altri dispositivi compatibili con il Bluetooth, come ad esempio le cuffie.

- Premere **OK** ➔ **Impostazioni** ➔ **Bluetooth**.
- Selezionare **On**.
- Selezionare **Dispositivi associati** ➔ **Aggiungi dispositivo** ➔ **Aggiungi**.
- Una volta trovato il dispositivo desiderato, premere **Stop**.
- Selezionare il dispositivo desiderato e premere **Associa**. Al momento del collegamento con un altro dispositivo Bluetooth, potrebbe essere necessario inserire una password o confermare un codice di abbinamento condiviso.
- Premere ↶ per tornare indietro e continuare con le altre impostazioni.

***Nota!** È possibile associare più dispositivi tramite Bluetooth, ma è possibile collegarne solo uno alla volta. Quindi, un col-legamento attivo potrebbe bloccare il collegamento a un altro dispositivo.*

### 11. METEO

Visualizza il meteo per la posizione selezionata.

## 12. ALLARME

Impostare allarmi per impegni imperdibili.

### 13. AGENDA

Sulla schermata principale, premere **OK** ➔ **Agenda** ➔

#### Calendario:

Inserire le prossime attività ed eventi.

#### Calcolatrice:

Eseguire le operazioni aritmetiche di base.

#### File personali:

Accedere e gestire vari file archiviati nel telefono o nella scheda di memoria.

### 14. MEDIA

Sulla schermata principale, premere **OK** ➔ **Media** ➔

#### Galleria:

Visualizzare foto scattate con la fotocamera e altre immagini salvate o scaricate.

#### Radio FM:

Ascoltare radio FM nella gamma di frequenze da 87,5 a 108,0 MHz. È necessario collegare un paio di cuffie compatibili che fungono da antenna.

#### Registratore:

Registrare e memorizzare registrazioni vocali.

Il telefono di un'automobile.

Il telefono di un'automobile.

Il telefono di un'automobile.

Il telefono di un'automobile.

Il telefono di un'automobile.

Il telefono di un'automobile.

### 15. TORCIA

Usare la torcia per una maggiore luminosità.

***Nota!** L'uso della torcia scaricherà la batteria molto rapidamente. Ricordarsi di spegnerla dopo l'uso.*

### 16. AIUTO

Per ottenere aiuto:

- Scaricare il manuale completo su **www.doro.com**
- Aggiornare il software del telefono

Verifica regolarmente la disponibilità di aggiornamenti software. Seguire le istruzioni a schermo per un aggiornamento del software.

Per la verifica dell'aggiornamento, premere **OK** ➔ **Impostazioni** ➔ **Aggiornamento software**

**Suggerimento:** *Scaricare e installare sempre gli aggiornamenti software del telefono per migliorarne le prestazioni.*

- Ripristinare le impostazioni di fabbrica:

Premere **OK** ➔ **Impostazioni** ➔ **Generali** ➔ **Ripristina impostazioni di fabbrica** ➔ immettere la password del telefono (predefinita 1234) ➔ **Si** per ripristinare

Il ripristino viene effettuato in caso di problemi persistenti impossibili da risolvere o in caso si desideri consegnare il telefono ad altri. Ricordare che tutto ciò che è stato aggiunto al telefono verrà cancellato. Nessun effetto sulla scheda SIM né sulla scheda di memoria.

## 17. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### ⚠️ AVVISIO

L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere l'apparecchio e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini. L'alimentatore di rete è il dispositivo che separa il prodotto dall'alimentazione di rete. È necessario che la presa di alimentazione sia situata nelle vicinanze dell'unità e facilmente accessibile.

## Servizi di rete e costi

Il dispositivo è omologato per l'uso sulle reti LTE, WCDMA e GSM. Per utilizzare il dispositivo, occorre un abbonamento con un operatore telefonico.

L'uso dei servizi di rete può determinare costi legati al traffico. Alcune funzioni del prodotto necessitano di essere supportate dalla rete e può essere necessario un abbonamento per usarle.

### Ambiente operativo

Attenersi alle normative e alle leggi specifiche in vigore nel proprio Paese e spegnere sempre l'unità nei luoghi dove è vietato il suo utilizzo o dove può causare interferenze o pericolo. Utilizzare l'apparecchio solo nella sua normale posizione rispetto all'utente.

Parti dell'unità sono magnetiche. L'unità può attrarre oggetti metallici. Non tenere carte di credito o altri supporti magnetici vicino all'unità. Sussiste il rischio che le informazioni in essi memorizzate vadano perdute.

### Apparecchiature mediche

L'impiego di apparecchi che trasmettono segnali radio, ad esempio i telefoni cellulari, può interferire con apparecchiature mediche non sufficientemente protette. Rivolgersi a un medico o al costruttore dell'apparecchio medico in caso di dubbi o per stabilire se l'apparecchio sia sufficientemente protetto contro i segnali radio esterni. Nelle strutture sanitarie, osservare le eventuali disposizioni che impongano di spegnere l'unità all'interno dell'area. Negli ospedali e nelle strutture sanitarie potrebbero essere presenti apparecchiature sensibili ai segnali radio esterni.

### Dispositivi medici impiantati

Per evitare potenziali interferenze, i produttori dei dispositivi medici impiantati consigliano una distanza minima di 15 cm tra un dispositivo wireless e il dispositivo medico. Le persone che utilizzano tali dispositivi devono:

- Tenere sempre il dispositivo wireless a una distanza superiore a 15 cm dal dispositivo medico.
- Non portare il dispositivo wireless nel taschino.
- Tenere il dispositivo wireless all'orecchio opposto rispetto al dispositivo medico.

Nel caso in cui si sospettino interferenze, spegnere il telefono immediatamente. In caso di domande sull'utilizzo del dispositivo wireless con un dispositivo medico impiantato, consultare il proprio medico.

### Aree a rischio di esplosione

Spegnere sempre l'unità quando ci si trova in un'area a potenziale rischio di esplosione. Rispettare la segnaletica e tutte le istruzioni fornite. Sussiste il pericolo di esplosione nei luoghi in cui viene normalmente richiesto di spegnere il motore dell'auto. All'interno di tali aree, una scintilla può causare esplosioni o incendi che possono provocare lesioni personali o persino la morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di servizio, nei luoghi in cui sono presenti pompe di benzina e nelle officine.

Rispettare le restrizioni vigenti sull'utilizzo di apparecchiature radio nelle vicinanze di luoghi di stoccaggio e vendita di combustibili, industrie chimiche e luoghi dove siano in atto demolizioni con esplosivi. Le aree a rischio di esplosione sono spesso, anche se non sempre, chiaramente contrassegnate. Ciò si applica anche alle aree sottocoperta delle imbarcazioni, al trasporto o al deposito di sostanze chimiche, ai veicoli che usano carburante liquido (come propano o butano) e alle aree in cui è presente aria contenente sostanze chimiche o particelle, ad esempio granuli, polvere o polveri metalliche.

### Batteria agli ioni di litio

Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Se la batteria viene utilizzata in maniera errata, esiste il rischio di incendi o ustioni.

<span><span>⚠️</span></span> <b>AVVISIO</b>
Se la batteria viene sostituita in maniera errata, sussiste il rischio di esplosione. Per ridurre il rischio di incendi o ustioni, non smontare, schiacciare, forare, mettere in cortocircuito i contatti esterni, esporre a temperature superiori ai 60 °C (140 °F) o smaltire in fuoco o acqua. Riciclare o smaltire le batterie utilizzate in conformità con le norme locali o fare riferimento alla guida in dotazione con il prodotto.

<span><span>⚠️</span></span> <b>PROTEGGERE L'UDITO</b>
<span><span>👂</span></span> <b>AVVISIO</b>
L'eccessiva esposizione ai suoni forti può provocare danni all'udito. L'esposizione ai suoni forti durante la guida può distogliere l'attenzione e provocare incidenti. Utilizzare le cuffie a un livello moderato e non tenere il telefono vicino all'orecchio quando l'altoparlante è in uso.

### Chiamate di emergenza

#### Importante!

I telefoni cellulari utilizzano segnali radio, una rete di telefonia mobile, una rete terrestre e funzioni programmate dall'utente. Ciò significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze. Si consiglia quindi di non fare esclusivo affidamento su un cellulare per chiamate molto importanti, come ad esempio nei casi di emergenza medica.

## Veicoli

I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (ad esempio iniezione elettronica del carburante, impianto freni con ABS, controllo automatico della velocità di crociera, sistemi airbag) installati in modo errato o non sufficientemente protetti. Contattare il costruttore o un suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo in uso o sulle apparecchiature aggiuntive.

Non tenere né trasportare liquidi infiammabili, gas o esplosivi insieme all'unità o ai suoi accessori.

Per veicoli dotati di airbag: Ricordare che questi si gonfiano in modo molto violento. Non collocare oggetti, compresi gli apparecchi radio fissi o portatili, nella zona sopra l'airbag o nell'area in cui esso potrebbe espandersi. Se l'airbag si gonfia e l'apparecchio telefonico non è stato installato in modo corretto, è possibile subire lesioni gravi. È proibito utilizzare l'unità in volo. Spegnerla prima dell'imbarco in aereo. L'utilizzo di unità di telecomunicazione wireless in aereo può comportare rischi per la sicurezza aerea e interferire con i sistemi di tele-comunicazione. Inoltre, il suo uso può violare le norme di legge.

## 18. CURA E MANUTENZIONE

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può invalidare la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e tutti i tipi di liquidi possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, spegnere immediatamente il telefono, rimuovere la batteria e attendere che l'unità si asciughi completamente prima di reinserirla.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità vicino a fonti di calore. Le alte temperature possono ridurre la vita utile dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'apparecchio in luoghi freddi. Quando si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non far cadere né scuotere l'unità. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.
- Non smontare, aprire, schiacciare, piegare, deformare, forare o rompere.

- Non modificare, manomettere o tentare di inserire oggetti estranei nella batteria, immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi, esporla a fuoco, a esplosioni o ad altri pericoli.
- Utilizzare la batteria esclusivamente con il sistema per cui è prevista.
- Utilizzare la batteria esclusivamente con un sistema di ricarica certificato. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatterie non certificati può comportare il pericolo di incendi, esplosioni, perdite o altri incidenti.
- Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti conduttivi metallici con i terminali della batteria.
- Sostituire la batteria esclusivamente con un'altra batteria certificata. L'utilizzo di una batteria non certificata può comportare il pericolo di incendi, esplosioni, perdite o altri incidenti.
- Smaltire tempestivamente le batterie usate secondo le disposizioni locali.
- L'utilizzo delle batterie da parte dei bambini deve essere super-visionato da un adulto.
- L'utilizzo improprio della batteria può provocare incendi, esplosioni o altri incidenti.

Per i dispositivi che utilizzano una porta USB come fonte di ricarica, il manuale utente del dispositivo deve comprendere una dichiarazione per cui il dispositivo può essere collegato esclusivamente ad adattatori certificati CTIA, prodotti che riportano il logo USB-IF o prodotti che hanno completato il programma di conformità USB-IF.

Le raccomandazioni si applicano all'apparecchio, alla batteria, all'alimen-tatore e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

## 19. GARANZIA

Il prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi e per un periodo di 12 mesi sugli accessori originali (come la batteria, il caricabatterie, la base di ricarica o il kit vivavoce) che potrebbero essere consegnati con il dispositivo, a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo coperto dalla garanzia deve essere accompagnata dalla presenta-zione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non si applica in caso di guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. Come misura pre-cauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il caricabatterie. Si noti che si tratta di una garanzia del produttore volontaria che garantisce diritti aggiuntivi rispetto a quelli legali degli utilizzatori finali, senza influire su di essi.

La presente garanzia non si applica qualora siano state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

## Garanzia software sul sistema operativo del dispositivo

Utilizzando il dispositivo, l'utente accetta di installare gli aggiornamenti software del sistema operativo forniti da Doro, non appena possibile dopo la notifica.

Gli aggiornamenti del dispositivo contribuiscono a mantenerlo sicuro.

Doro renderà gli aggiornamenti disponibili per tutta la durata della garanzia/del periodo di garanzia legale, a condizione che ciò sia possibile dal punto di vista commerciale e tecnico.

Il dispositivo verifica automaticamente la disponibilità di aggiornamenti software. Seguire le istruzioni su schermo quando si riceve una notifica di aggiornamento software del sistema operativo.

#### Nota:

- In alcuni casi, gli upgrade periodici del sistema operativo possono causare ritardi negli aggiornamenti di sicurezza pianificati.
- Doro farà sempre del suo meglio per fornire il prima possibile gli aggiornamenti di sicurezza per i relativi modelli. I tempi di consegna delle patch di sicurezza possono variare a seconda delle aree geografiche, delle versioni software e dei modelli.

### ⚠️ ATTENZIONE

In caso di mancato aggiornamento del dispositivo dopo la notifica, la garanzia del dispositivo potrebbe essere invalidata. Per il programma degli aggiornamenti software pianificati, consultare il sito web **doro.com/softwareupdates**

## 20. COPYRIGHT E ALTRI AVVISI

© 2019 Doro AB. Tutti i diritti riservati.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

vCard è un marchio di Internet Mail Consortium.

microSD è un marchio di SD Card Association.

Il contenuto del presente documento è fornito "nello stato in cui si trova". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge applicabile, non sono fornite garanzie di alcun tipo, espresse o implicite, comprese, a titolo puramente indicativo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, in merito alla precisione, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Doro si riserva il diritto di modificare il presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

Altri nomi di prodotti e aziende qui menzionati potrebbero essere marchi dei rispettivi proprietari.

Tutti i diritti non esplicitamente concessi nella presente scrittura si intendono riservati. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, in nessun caso Doro o uno dei suoi concedenti di licenze saranno ritenuti responsabili per eventuali perdite di dati, mancati guadagni o qualsiasi danno particolare, imprevisto, conseguente o indiretto in qualunque modo causato. Doro non fornisce alcuna garanzia, né si assume alcuna responsabilità, per la funzionalità, il contenuto o il supporto all'utente finale delle app di terzi fornite con il dispositivo. Utilizzando un'applicazione, l'utente riconosce che la stessa viene fornita nello stato in cui si trova. Doro non rilascia alcuna dichiarazione, non fornisce alcuna garanzia, né si assume alcuna responsabilità per la funzionalità, il contenuto o il supporto all'utente finale di applicazioni di terzi fornite insieme al dispositivo.

## Copyright sui contenuti

La copia non autorizzata di materiali coperti da copyright viola la legisla-zione sul diritto d'autore degli Stati Uniti e di altri Paesi. L'uso di questo dispositivo è previsto unicamente per la copia di materiale non coperto da copyright, materiale su cui l'utente dispone di copyright o materiale la cui copia da parte dell'utente è autorizzata o permessa per legge. In caso di dubbi sui propri diritti di copia in relazione a determinati materiali, rivolgersi al proprio consulente legale.

## 21. DATI TECNICI

<b>Bande di rete (MHz) [max. potenza della frequenza radio/dBm]:</b>	1 (2100) [23], 3 (1800) [23], 7 (2600) [22], 8 (900)[24], 20 (800)[24], 28 (700)[24], 38 (2600)[22.5]
<b>4G LTE</b>	1 (2100) [23.5], 8 (900) [23.5]
<b>3G UMTS</b>	900 [33.5], 1800 [30], 1900 [29.5]
<b>2G GSM</b>	
<b>Bluetooth (MHz) [max. potenza della frequenza radio/dBm]:</b>	v5.0 (2402 - 2480) [X]
<b>Dimensione della scheda SIM</b>	Micro-SIM (3FF)
<b>Dimensioni:</b>	128 mm x 66 mm x 13 mm
<b>Peso:</b>	112 g (batteria inclusa)
<b>Batteria:</b>	3,7 V/1.000 mAh agli ioni di litio (Li-ion)
<b>Temperatura ambiente di fun-zionamento:</b>	Min.: 0 °C (32 °F) <p>Max.: 40 °C (104 °F)</p>
<b>Temperatura ambiente di carica:</b>	Min.: 0 °C (32 °F) <p>Max.: 40 °C (104 °F)</p>
<b>Temperatura di conservazione:</b>	Min.: -20 °C (-4 °F) <p>Max.: 60 °C (140 °F)</p>

## Apparecchi acustici

Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici in commercio. Tuttavia, non si assicura la completa compatibilità con tutti gli apparecchi.

### Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti internazionali di sicurezza vigenti in materia di esposizione alle onde radio. Il dispositivo mobile è un trasmettitore e ricevitore radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici a radio-frequenza) raccomandati dalle linee guida internazionali dell'organiz-zazione scientifica indipendente ICNIRP (Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti).

Le linee guida per l'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura conosciuta come tasso di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i dispositivi mobili è in media di 2 W/kg misurato su 10 g di tessuto e include un ampio margine di sicurezza progettato per garantire la sicurezza di tutte le persone indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

I test per il SAR sono stati eseguiti adottando posizioni di funzionamento standard, considerando il dispositivo con il livello massimo possibile di emissioni in tutte le bande di frequenza. I valori SAR più alti ai sensi delle linee guida ICNIRP per l'uso di questo modello di dispositivo sono:

SAR testa: 0,676 W/kg

SAR corpo: 1,543 W/kg

Durante l'uso normale, i valori SAR per questo dispositivo sono normalmente molto inferiori ai valori sopra riportati. Questo perché, per scopi di efficienza del sistema e per ridurre al minimo le interferenze sulla rete, la potenza in uscita del dispositivo mobile viene automaticamente diminuita quando non occorre la potenza completa per effettuare una chiamata. Quanto più bassa è l'uscita di potenza del dispositivo, tanto più basso è il valore SAR. Questo dispositivo è conforme alle linee guida per l'esposizione alle radiofrequenze (RF), quando utilizzato all'orecchio oppure posizionato ad almeno 0,5 cm di distanza dal corpo. In caso di uso del dispositivo con custodie, fermagli per cintura o altri tipi di supporti indossabili, questi non devono contenere metallo e devono garantire una distanza dal corpo almeno pari a quella sopra riportata.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha stabilito che le attuali informazioni scientifiche non indicano la necessità di speciali precauzioni nell'utilizzo dei dispositivi mobili. Se, tuttavia, si desidera ridurre l'espo-sizione, viene raccomandato di ridurre l'uso o di utilizzare un accessorio vivavoce in modo da tenere il dispositivo lontano dalla testa e dal corpo.

### Riciclo

Doro si assume la responsabilità dell'intero ciclo di vita dei nostri prodotti, incluso il modo in cui vengono riciclati al termine della loro vita utile. Il vecchio prodotto può comunque essere utile per qualcun altro e, se ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, i suoi materiali possono essere utilizzati per nuovi prodotti. Raccomandiamo di riutilizzare, riparare o rinnovare il dispositivo e, se ciò non fosse possibile, di riciclarlo secondo le normative locali. Ricordarsi anche di riciclare i vecchi componenti elettronici non utilizzati di cui si dispone.

### Corretto smaltimento di questo prodotto

♻️ (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)
  
(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta differenziata)

Questo marchio presente sul prodotto, sugli accessori o sul manuale indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici (ad es. caricabatterie, cuffie, cavo USB) non vanno smaltiti come rifiuti domestici. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti e promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali, separare questi articoli dagli altri rifiuti e riciclarli secondo le modalità previste.

Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore dal quale hanno acquistato questo prodotto o le autorità locali per sapere dove e con quali modalità riciclare correttamente tali articoli. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare le condizioni generali di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere mescolati con altri rifiuti commerciali destinati allo smaltimento. Questo prodotto è conforme alla Direttiva RoHS.

<span><span>♻️</span></span> <b>Corretto smaltimento delle batterie di questo prodotto</b>
(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta differen-ziata)

<span><span>♻️</span></span> <b>Corretto smaltimento delle batterie di questo prodotto</b>
(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta differen-ziata)

Il marchio presente sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non va smaltita con i rifiuti domestici. Se segnalato dal relativo marchio, i simboli chimici "Hg", "Cd" e "Pb" indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo oltre i livelli di riferimento specificati nella Direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute delle persone o all'ambiente. Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il sistema locale per il recupero delle batterie.

### Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Doro dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DFB-0370 (Doro 5860) è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE, compresa la Direttiva delegata (UE) 2015/863 che modifica l'allegato II.

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.doro.com/dofc**

## Dichiarazione di progettazione ecocompatibile per il risparmio energetico degli alimentatori esterni

Con la presente, Doro dichiara che l'alimentatore esterno per questo dispositivo è conforme al Regolamento (UE) 2019/1782 della Commissione che stabilisce specifiche per la progettazione ecocompatibile degli alimentatori esterni in applicazione della Direttiva 2009/125/CE.

Informazioni complete riguardo alle specifiche per la progettazione eco-compatibile sono disponibili all'indirizzo Internet:

**www.doro.com/ecodesign**

<b>Model:</b> DFB-0370
Doro 5860 (2011, 2021)
QSG
Italian
<b>QSG_Doro_5860_it_A3-A7_v12_2011_2021</b>
<b>www.doro.com</b>
<b>CE</b>

<sup>[1]</sup> Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici in commercio

<sup>[2]</sup> Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici in commercio

<sup>[3]</sup> Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici in commercio